

**Zeitschrift:** Orion : Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft  
**Herausgeber:** Schweizerische Astronomische Gesellschaft  
**Band:** 62 (2004)  
**Heft:** 322

**Rubrik:** Beobachtungen = Observations

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## NGC 5194 (M 51) Galaxie spirale des Chiens de Chasse

Cette images CCD a été réalisée au foyer Newton du télescope de 600 mm à  $F/D = 3.8$ . La caméra CCD est une Apogee AP47p avec un capteur Marconi 47-10 de 1024 x 1024 pixels.

Le prétraitement des images brutes avec les zéros, les noirs et les plages de lumière uniforme a été fait sous IRAF. Le traitement des images a été effectué sous Iris. Le capteur a comme dimension 13.3 mm x 13.3 mm ce qui donne un champ de 20' x 20' au foyer du télescope.

Les temps de poses sont: 70 min dans le bleu, 44 min dans le vert et 22 min dans le rouge.

NICOLAS WAELCHLI, YVES REVAZ

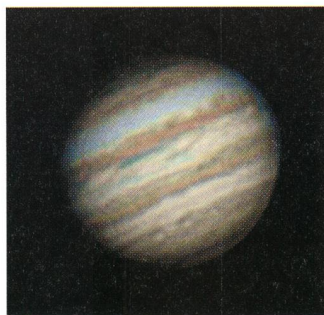


Ecco quattro immagini di Giove della sera del 21 aprile, dove è possibile osservare bene il movimento rotatorio.

ALBERTO OSSOLA, CH-6933 Muzzano/TI



21 aprile 2004 - ore 20.50



21 aprile 2004 - ore 21.40



21 aprile 2004 - ore 22.20






21 aprile 2004 - ore 23.05



Telescopio Maksutov-Cassegrain 300/4800, fuoco diretto; Luogo: Muzzano/TI  
Web Cam Philips ToUcam Pro; Media di 400 frames selezionate da filmato AVI di ca. 1500 frames, definiz. 640x480; Elaborazione RegiStax e Picture Windows; Pixel 455x316, 0,43 MB; 15-03-2004 / ore 21.00

ORION OPTICS Sky-Watcher Teleskope Sky-Watcher

[www.skywatchertelescope.ch](http://www.skywatchertelescope.ch)

		
<b>Newton</b>	<b>Maksutov</b>	<b>Refraktor</b>
200/1000 P EQ5	127/11500 EQ3-2	150/1200 HE05
Fr. 767.-	Fr. 839.-	Fr. 1549.-

Document non contractuel

**CENTRE TELESCOPES & JUMELLES<sup>®</sup>**  
**OPTIQUE PERRET**  
Rue du Perron 17 - 1204 Genf  
Tél. 022 311 47 75 - Fax: 022 311 31 95  
[www.optique-perret.ch](http://www.optique-perret.ch)

### KLEIN INSERATEN PETITES ANNONCES

- Zu verkaufen:  
Verkaufe in Topzustand meine komplette Astronomieausrüstung:  
**Fernrohr Zeiss APQ 100/640** mit Originalzubehör: Sucherfernrohr, Schiebetubus M 68, Zenitprisma 2", Okularklemme. Zeiss Abbe-Okularsatz 4, 6, 10, 16, 25, 34 mm. Weiteres Zubehör. Originaldokumente.  
**Astrophysics-Montierung CNC-400** komplett, Polsucherfernrohr, Sinus-II Steuerung. Weiteres Zubehör. Originaldokumente.  
JÜRIG HUFSCHMID, Schulhausstrasse 7, 3800 Unterseen.  
Tel. 033 822 88 84, abends 033 823 20 40  
Mail: juerg.hufschmid@bluewin.ch